

الفكر الواحد في المحبة حسب المسيح

¹ فَإِنْ كَانَ وَعَظُ مَا فِي الْمَسِيحِ، إِنْ كَانَتْ تَسْلِيَةُ مَا لِلْمَحَبَّةِ، إِنْ كَانَتْ شَرِكَةُ مَا فِي الرُّوحِ، إِنْ كَانَتْ أَحْسَاءُ وَرَأْفَةٌ،² فَتَمَّمُوا فَرْحِي حَتَّى تَفْكِرُوا فِكْرًا وَاحِدًا وَلَكُم مَحَبَّةٌ وَاحِدَةٌ بِفَقْسٍ وَاحِدَةٍ، مُفَكِّرِينَ شَيْئًا وَاحِدًا³ لَا شَيْئًا يَتَحَرَّبُ أَوْ يُعْجَبُ بَلْ يَتَوَاضِعْ، حَاسِبِينَ بَعْضُكُمْ الْبَعْضَ أَفْضَلَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ.⁴ لَا تَنْظُرُوا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى مَا هُوَ لِنَفْسِهِ بَلْ كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى مَا هُوَ لِآخَرِينَ أَيْضًا.

نشيد مجد الله في المسيح

⁵ فَلْيَكُنْ فِيكُمْ هَذَا الْفِكْرُ الَّذِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ أَيْضًا:⁶ الَّذِي إِذْ كَانَ فِي صُورَةِ اللَّهِ لَمْ يَحْسِبْ خُلْسَةً أَنْ يَكُونَ مُعَادِلًا لِلَّهِ،⁷ لَكِنَّهُ أَخْلَى نَفْسَهُ آخِذًا صُورَةَ عَبْدٍ، صَائِرًا فِي شِبْهِ النَّاسِ.⁸ وَإِذْ وُجِدَ فِي الْهَيْئَةِ كَانِيسَانٍ وَضَعَ نَفْسَهُ وَأَطَاعَ حَتَّى الْمَوْتِ، مَوْتَ الصَّليبِ.⁹ لِذَلِكَ رَفَعَهُ اللَّهُ أَيْضًا وَأَعْطَاهُ اسْمًا فَوْقَ كُلِّ اسْمٍ¹⁰ لِكَيْ تَخْتَوُ بِاسْمِ يَسُوعَ كُلُّ رُكْبَةٍ، مِمَّنْ فِي السَّمَاءِ وَمَنْ عَلَى الْأَرْضِ وَمَنْ تَحْتَ الْأَرْضِ،¹¹ وَيَعْتَرِفَ كُلُّ لِسَانٍ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ هُوَ رَبُّ لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ.

الخلاص بخوف ورعدة

¹² إِذَا، يَا أَجْبَائِي، كَمَا أَطَعْتُمْ كُلَّ جِبْنٍ، لَيْسَ كَمَا فِي خُضُورِي فَقَطْ بَلِ الْآنَ بِالْأُولَى جِدًّا فِي غِيَابِي، تَمَّمُوا خَلَاصَكُمْ بِخَوْفٍ وَرَعْدَةٍ¹³ لِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَامِلُ فِيكُمْ أَنْ تُرِيدُوا وَأَنْ تَعْمَلُوا مِنْ أَجْلِ الْمَسَرَّةِ.¹⁴ إِفْعَلُوا كُلَّ شَيْءٍ بِلَا دَمْدَمَةٍ وَلَا مُجَادَلَةٍ¹⁵ لِكَيْ تَكُونُوا بِلَا لُومٍ وَبُسْطَاءَ، أَوْلَادًا لِلَّهِ بِلَا غَيْبٍ فِي وَسْطِ جِيلٍ مُعَوَّجٍ وَهُمْ يُضَيُّونَ بَيْنَهُمْ كَانُورًا فِي الْعَالَمِ،¹⁶ مَتَمَسِّكِينَ بِكَلِمَةِ الْحَيَاةِ لِإِفْتِخَارِي فِي يَوْمِ الْمَسِيحِ يَا بَنِي لَمْ أَسْعَ بَاطِلًا وَلَا تَعْنُ بَاطِلًا.¹⁷ لَكِنِّي وَإِنْ كُنْتُ أَنْسَكِبُ أَيْضًا عَلَى ذَيْخَةٍ إِيْمَانِكُمْ وَخِدْمَتِهِ، أَسْرَ وَأَفْرَحُ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ،¹⁸ وَبِهَذَا غَيْبِي كُونُوا أَنْتُمْ مَسْرُورِينَ أَيْضًا وَأَفْرَحُوا مَعِي.

المرسلون من قبل بولس

¹⁹ عَلَى أَنِّي أَرْجُو فِي الرَّبِّ يَسُوعَ أَنْ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ سَرِيعًا تِمُوتًا وَسَ لِكَيْ تَطِيبَ نَفْسِي إِذَا عَرَفْتُ أَحْوَالَكُمْ،²⁰ لِأَنَّ لَيْسَ لِي أَحَدٌ آخَرُ تَطِيرُ نَفْسِي بِهِمْ بِأَحْوَالِكُمْ بِإِخْلَاصٍ،²¹ إِذِ الْجَمِيعُ يَطْلُبُونَ مَا هُوَ لِأَنْفُسِهِمْ لَا مَا هُوَ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ.²² وَأَمَّا اخْتِبَارُهُ فَأَنْتُمْ تَعْرِفُونَ أَنَّهُ كَوَلِّدَ مَعَ أَبِي حَدَمَ مَعِي لِأَجْلِ الْإِنْجِيلِ.²³ هَذَا أَرْجُو أَنْ أُرْسِلَهُ أَوَّلَ مَا أَرَى أَحْوَالِي خَالًا،²⁴ وَأَنْقِي بِالرَّبِّ أَنِّي أَنَا

Das Loblied in Christus

¹ Ist nun bei euch Ermahnung in Christus, ist Trost der Liebe, ist Gemeinschaft des Geistes, ist herzliche Liebe und Barmherzigkeit,² so erfüllt meine Freude, dass ihr eines Sinnes seid, gleiche Liebe habt, einmütig und einhellig seid.³ Tut Nichts aus Selbstsucht oder Ehrgeiz; sondern durch Demut achte einer den andern höher als sich selbst,⁴ und ein jeder sehe nicht auf das Seine, sondern auch auf das des anderen.

⁵ Ein jeder sei so gesinnt, wie Jesus Christus auch war:⁶ der, obwohl er in göttlicher Gestalt war, es nicht für einen Raub hielt, Gott gleich zu sein,⁷ sondern er entäußerte sich selbst und nahm Knechtsgestalt an, wurde gleich den Menschen und dem Aussehen nach als ein Mensch erkannt;⁸ er erniedrigte sich selbst und wurde gehorsam bis zum Tod, ja zum Tod am Kreuz.⁹ Darum hat ihn auch Gott erhöht und hat ihm einen Namen gegeben, der über alle Namen ist,¹⁰ dass in dem Namen Jesu sich beugen sollen aller derer Knie, die im Himmel und auf Erden und unter der Erde sind,¹¹ und alle Zungen bekennen sollen, dass Jesus Christus der HERR sei, zur Ehre Gottes, des Vaters.

¹² Also, meine Liebsten, wie ihr allezeit gehorsam gewesen seid, nicht allein in meiner Gegenwart, sondern auch nun viel mehr in meiner Abwesenheit, schaffet, dass ihr selig werdet, mit Furcht und Zittern.¹³ Denn Gott ist's, der in euch wirkt beides, das Wollen und das Vollbringen, nach seinem Wohlgefallen.¹⁴ Tut alles ohne Murren und ohne Zweifel,¹⁵ damit ihr ohne Tadel und lauter werdet, Gottes Kinder,

أَيْضاً سَأَتِي إِلَيْكُمْ سَرِيعاً.²⁵ وَلَكِنِّي حَسِبْتُ مِنَ الْإِذْنِ أَنْ
أَرْسِلَ إِلَيْكُمْ أَبَفْرُودِيُسَ، أَخِي وَالْعَامِلَ مَعِيَ وَالْمُتَجَنِّدَ
مَعِيَ وَرَسُولَكُمْ وَالْخَادِمَ لِحَاجَتِي،²⁶ إِذْ كَانَ مُشْتَفِئاً إِلَى
جَمِيعِكُمْ وَمَعْمُوماً لَأَنَّكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ كَانَ مَرِيضاً.²⁷ فَإِنَّهُ
مَرَضَ قَرِيباً مِنَ الْمَوْتِ لَكِنَّ اللَّهَ رَحِمَهُ، وَلَيْسَ إِلَهُهُ
وَحْدَهُ بَلْ إِيَّايَ أَيْضاً لِنَلَّا يَكُونُ لِي حُزْنٌ عَلَى
حُزْنٍ.²⁸ فَأَرْسَلْتُهُ إِلَيْكُمْ بِأَوْقَرِ سُرْعَةٍ حَتَّى إِذَا رَأَيْتُمُوهُ
تَفْرَحُونَ أَيْضاً وَأَكُونُ أَنَا أَقَلَّ حُزْناً.²⁹ قَاقْبَلُوهُ فِي الرَّبِّ
بِكُلِّ قَرَحٍ وَلْيَكُنْ مِنْهُ مُكْرَماً عِنْدَكُمْ،³⁰ لَأَنَّهُ مِنْ أَجْلِ
عَمَلِ الْمَسِيحِ قَارَبَ الْمَوْتَ مُخَاطِراً بِنَفْسِهِ لِكَيْ يَجْبِرَ
قُصَصَانَ خِدْمَتِكُمْ لِي.

unsträflich, mitten unter einem bösen und
verkehrten Geschlecht, unter dem ihr
scheint als Lichter in der Welt,¹⁶ weil ihr
festhaltet an dem Wort des Lebens, mir
zum Ruhm am Tage Christi, so dass ich
nicht vergeblich gelaufen bin noch
vergeblich gearbeitet habe.¹⁷ Und wenn ich
auch geopfert werde über dem Opfer und
Gottesdienst eures Glaubens, so freue ich
mich und freue mich mit euch
allen.¹⁸ Dessen sollt ihr euch auch freuen
und sollt euch mit mir freuen.

Zuverlässige Mitarbeiter

¹⁹Ich hoffe aber in dem HERRN Jesus,
Timotheus bald zu euch zu senden, dass
auch ich erquickt werde, wenn ich erfahre,
wie es um euch steht.²⁰ Denn ich habe
keinen, der so ganz meines Sinnes ist, der
so herzlich für euch sorgt.²¹ Denn sie
suchen alle das Ihre, nicht, was Christi
Jesu ist.²² Ihr aber wisst, dass er bewährt
ist; denn wie ein Kind dem Vater hat er
mir gedient am Evangelium.²³ Ihn hoffe ich
also zu senden, sobald ich erfahren habe,
wie es um mich steht.²⁴ Ich vertraue aber in
dem HERRN, dass auch ich selbst bald
kommen werde.²⁵ Ich habe es aber für
nötig angesehen, den Bruder Epaphroditus
zu euch zu senden, der mein Gehilfe und
Mitstreiter und euer Gesandter für mich
ist;²⁶ denn er hatte nach euch allen
Verlangen und war sehr bekümmert, weil
ihr gehört hattet, dass er krank gewesen
war.²⁷ Und er war todkrank, aber Gott hat
sich über ihn erbarmt; nicht allein aber
über ihn, sondern auch über mich, damit
ich nicht Traurigkeit über Traurigkeit
hätte.²⁸ Ich habe ihn aber desto eilender
gesandt, damit ihr ihn seht und wieder

Philippians 2

fröhlich werdet und ich auch weniger Traurigkeit habe.²⁹ So nehmt ihn nun auf in dem HERRN mit allen Freuden und haltet solche Leute in Ehren.³⁰ Denn um des Werkes Christi willen ist er dem Tod so nahegekommen, da er sein Leben riskierte, um mir zu dienen an eurer Stelle.